

Technische Daten

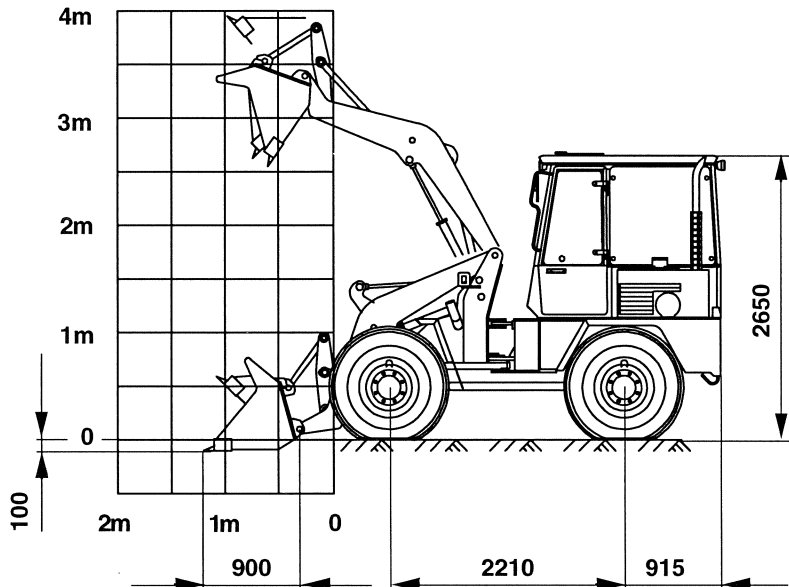
Caractéristiques techniques

3 Technische Daten Caractéristiques techniques

3.1 Reichweitendiagramme Diagrammes rayon d'action

Standardschaufel/Leichtgutschaufel Godet standard/Godet pour matériaux légers

Schaufelvolumen/Capacité du godet	800 l	1200 l	1500 l
Schüttgutedichte/Densité en vrac	1,8 t/m ³	1,15 t/m ³	0,85 t/m ³
Bei Auskippwinkel 45°:			
Ausschütthöhe	2700 mm	2570 mm	2550 mm
Ausschüttweite	700 mm	830 mm	850 mm
Avec un angle de déversement de 45°:			
Hauteur de déversement	2700 mm	2570 mm	2550 mm
Portée de déversement	700 mm	830 mm	850 mm



Mehrzweckschaufel Godet multi fonctions

Bei geschlossener Schaufel
mit Auskippwinkel 45°:

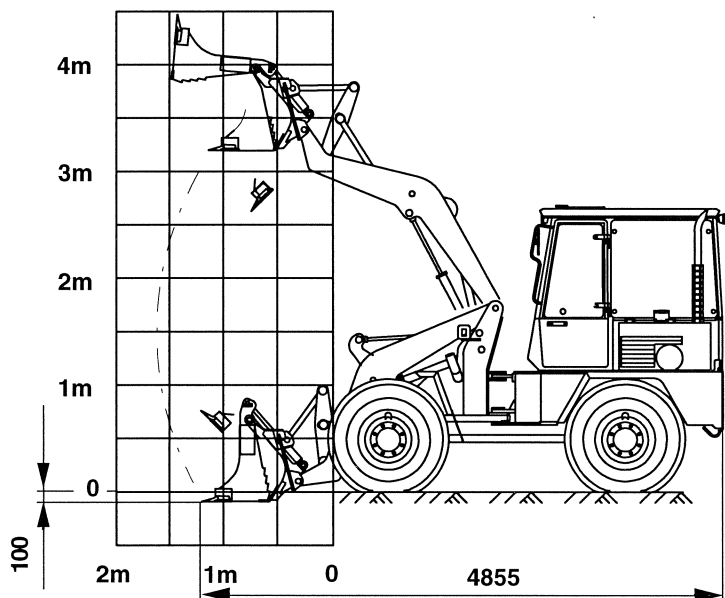
Ausschütthöhe = 2700 mm

Ausschüttweite = 700 mm

Avec godet fermé et angle
de déversement:

Hauteur de déversement = 2700 mm

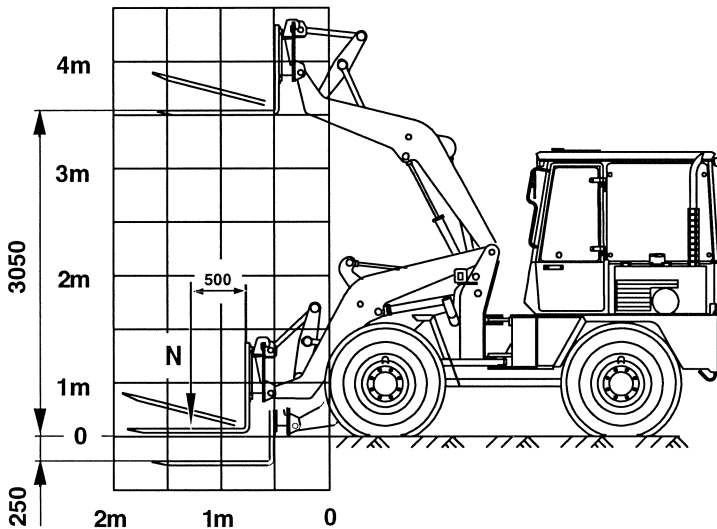
Portée de déversement = 700 mm



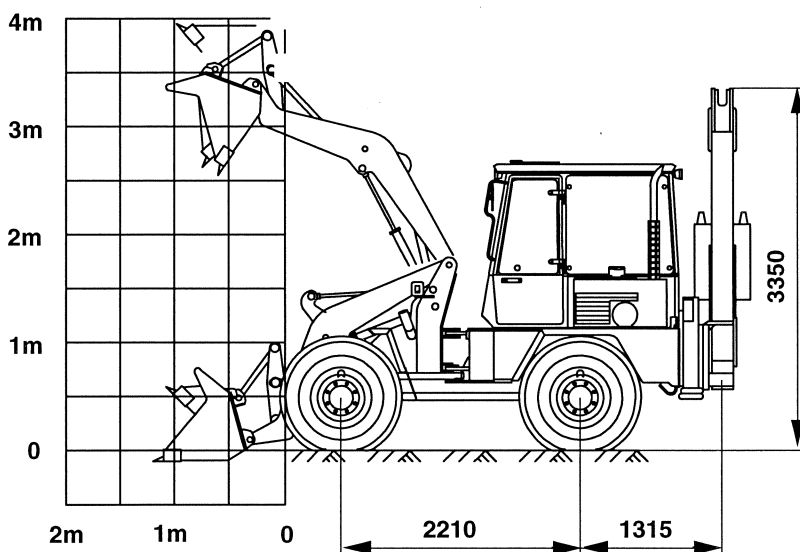
Staplervorsatz Fourches à palettes

N = 1850 kg
ebenes Gelände
N = 1400 kg
unebenes Gelände

N = 1850 kg
terrain plat
N = 1400 kg
terrain accidenté



Heckbagger und Standardschaufel Pelle arrière et godet standard



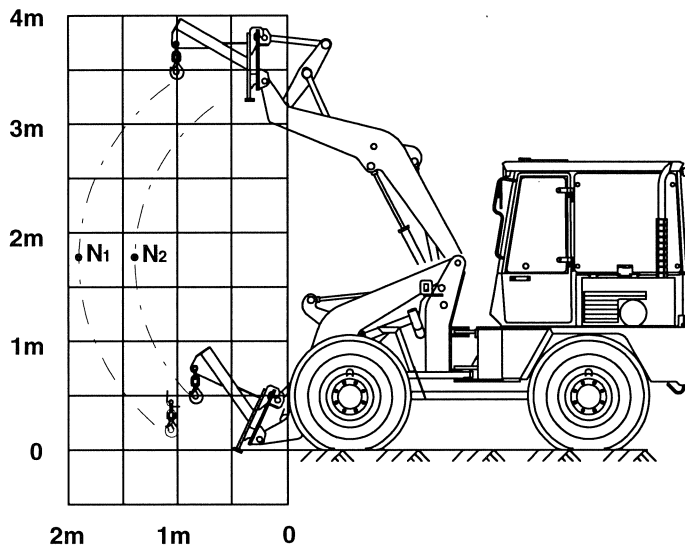
Lasthaken Crochet de grue

N₁ Nutzlast weiteste Ausladung = 1150 kg
N₂ Nutzlast angezogenes Kippgestände = 1300 kg

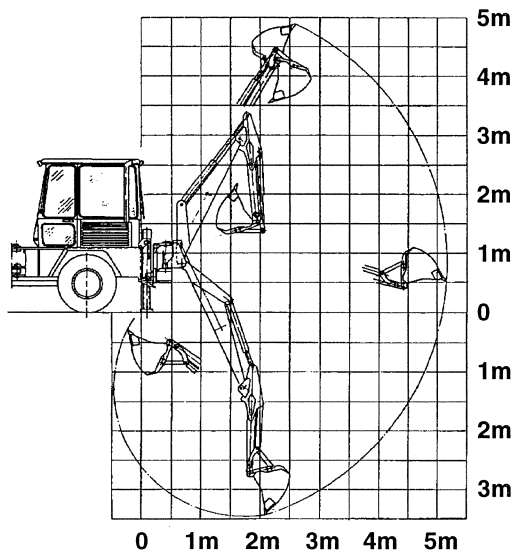
N₁ Charge utile avec portée max. = 1150 kg
N₂ Charge utile avec tiges de
déversement repliées = 1300 kg

Weiteste Ausladung = 1870 mm

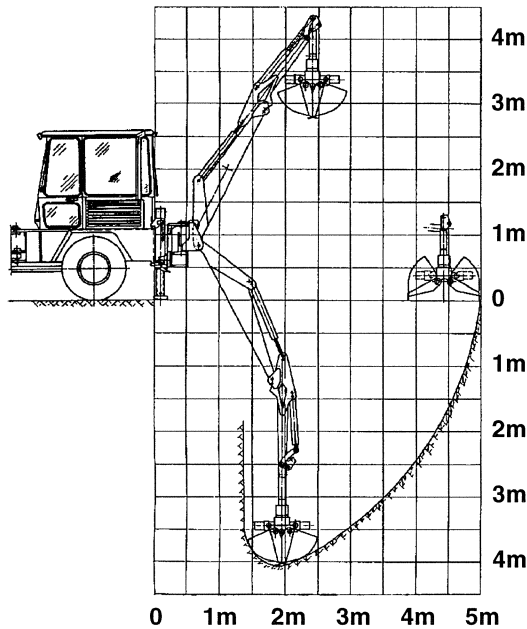
Portée max. = 1870 mm



**Heckbagger
Pelle arrière**



**Heckgreifer
Benne preneuse arrière**



3.2 AL8D

3.2.1 Gerät

- Länge mit Standardschaufel 4860 mm
- Breite 1900 mm
- Höhe 2650 mm
- Radstand 2210 mm
- Spur 1510 mm
- Gewicht mit Standardschaufel
 - ohne Heckbagger 4850 kg
 - mit Heckbagger 6300 kg
- Bodenfreiheit
 - Fahrzeugmitte 460 mm
 - Achse 370 mm
- Wenderadius 4370 mm
- Steigfähigkeit mit Nutzlast
 - ohne Heckbagger 63 %
 - mit Heckbagger 50 %
- Knickwinkel
 - links 40°
 - rechts 40°
- Schubkraft max. 3850 daN
- Hebe- und Räumkräfte
 - Hubkraft max. 3200 daN
im Nutzlastschwerpunkt und
unterste Schaufelarmstellung
 - Reißkraft
Schaufelschneide 4000 daN
 - Kipplast im Nutzlastschwer-
punkt der Standardschaufel
 - nicht eingeknickt 3500 daN
 - eingeknickt 3100 daN

3.2.2 Motor

- Öl- Luftgekühlter Dieselmotor
- 4 Zylinder, 4- Takt, Direkteinzel-
einspritzung
- Hubraum 2732 cm³
- Leistung 44 KW bei 2300 min⁻¹

3.2.3 Anlasser

- 2,2 KW, 12 V

3.2 AL8D

3.2.1 Machine

- Longueur avec godet standard 4860 mm
- Largeur 1900 mm
- Hauteur 2650 mm
- Empattement 2210 mm
- Voie 1510 mm
- Poids avec godet standard
 - sans pelle montée à l'arrière 4850 kg
 - avec pelle montée à l'arrière 6300 kg
- Garde au sol
 - au milieu du véhicule 460 mm
 - essieu 370 mm
- Rayon de braquage 4370 mm
- Tenue en côte avec charge utile
 - sans pelle montée à l'arrière 63 %
 - avec pelle montée à l'arrière 50 %
- Angle d'articulation
 - gauche 40°
 - droite 40°
- Force de poussée max. 3850 daN
- Force de levage et de terrassement
 - Puissance de levage max. 3200 daN au centre de gravité pour charge utile avec la flèche porte-godet étant dans sa position la plus basse
 - Force d'arrachage arête du godet 4000 daN
 - Charge de renversement du godet standard au centre de gravité pour charge utile
 - non-articulé 3500 daN
 - articulé 3100 daN

3.2.2 Moteur

- Moteur à carburant diesel refroidi à l'air
- 4 cylindres, 4 temps, injection individuelle directe
- Cylindrée 2732 cm³
- Puissance 44 KW à 2300 min⁻¹

3.2.3 Démarreur

- 2,2 KW, 12 V

3.2.4 Drehstromgenerator

- 60 A, 14 V

3.2.5 Hydrostatischer Fahrertrieb

- Fahrstufe I 0.....7 km/h
- Fahrstufe II 0.....20 km/h

3.2.6 Achslasten

- zul. Achslasten nach StVZO

vorne	3500 kg
hinten	4800 kg
- Achslasten ohne Nutzlast	
- ohne Heckbagger	
vorne	2050 kg
hinten	2800 kg
- mit Heckbagger	
vorne	1750 kg
hinten	4550 kg
- zul. Gesamtgew. nach StVZO	
	6300 kg

3.2.7 Reifen

Zugelassen sind folgende Bereifungen:

- Größe 365/80 R20 SPT9 TL
- Reifendruck - vorn 2,0 bar
- Reifendruck - hinten 2,0 bar
- Größe 12,5-20 MPT 10 PR
- Reifendruck - vorn 2,0 bar
- Reifendruck - hinten 2,0 bar
- Größe 14,5-20 MPT 10 PR
- Reifendruck - vorn 2,0 bar
- Reifendruck - hinten 2,0 bar
- Alle Reifengrößen mit Heckbagger
- hinten 2,5 bar



HINWEIS

Alle vier Reifen müssen gleich sein.

3.2.4 Alternateur triphasé

- 60 A, 14 V

3.2.5 Organe de translation hydrostatique

- Cran de marche I 0.....7km/h
- Cran de marche II 0.....20km/h

3.2.6 Charges par essieu

- Charge d'essieu totale autorisée d'après les prescriptions de l'arrêté ministériel sur les véhicules routiers
 - AV 3500 kg
 - AR 4800 kg
- Charges par essieu sans charge utile
 - sans pelle montée à l'arrière
 - AV 2050 kg
 - AR 2800 kg
 - avec pelle montée à l'arrière
 - AV 1750 kg
 - AR 4550 kg
- Poids total autorisé d'après les prescriptions de l'arrêté ministériel sur les véhicules routiers 6300 kg

3.2.7 Pneus

Les pneumatiques suivants sont autorisés

- Dimensions 365/80 R20 SPT9 TL
- Pression des pneu - AV 2,0 bar
 - AR 2,0 bar
- Dimensions 12,5-20 MPT 10 PR
- Pression des pneus - AV 2,0 bar
 - AR 2,0 bar
- Dimensions 14,5-20 MPT 10 PR
- Pression des pneus - AV 2,0 bar
 - AR 2,0 bar
- Toutes les dimensions pour pneus sont avec pelle montée à l'arrière
 - AR 2,5 bar

TRES IMPORTANT

Les 4 pneus doivent être les mêmes

3.2.8 Lenkanlage

- hydrostatisch über Prioritätsventil
- Druck max. 175 bar

3.2.9 Bremsanlage

- Hydraulische Betriebsbremse wirkt auf alle 4 Räder.
- Feststellbremse wirkt auf Trommelbremse am Vorsatzgetriebe der Hinterachse.

3.2.10 Elektrische Anlage

- Batterie 1 x 12 V/88 Ah

3.2.11 Hydraulikanlage

- Inhalt ca. 80 l
- Hydraulikölbehälter ca. 70 l
- Förderstrom 80 l/min
- Betriebsdruck max. 200 bar
- 2 Hubzylinder 80 mm
- 1 Kippzylinder 80 mm
- Zeiten bei Q max.
 - Heben 6,0 sec
 - Senken 3,5 sec
 - Auskippen 2,2 sec
 - Ankippen 2,0 sec

3.2.12 Rohrbruchsicherung

(Sonderausstattung)

Blockiert die Senkgeschwindigkeit der Hubzylinder bzw. die Bewegungen des Kippgestänges bei Rohrbruch.

Siehe auch Hydraulikschaltplan Anhang 10.2 (Pos. 2).



HINWEIS

Verfügt das Gerät über eine Rohrbruchsicherung ist die Schwimmstellung funktionsunfähig.

3.2.8 Système de direction

- Installation hydrostatique par soupape de priorité
- Pression max. 175 bar

3.2.9 Système de freinage

- Le frein de service hydraulique agit sur toutes les 4 roues.
- Frein de parking à tambour sur transmission.

3.2.10 Installation électrique

- Batterie 1 x 12 V/88 Ah

3.2.11 Equipement hydraulique

- Capacité env. 80 l
- Réservoir d'huile hydraulique env. 70 l
- Débit 80 l/min
- Pression de service max. 200 bar
- 2 vérins de levage 80 mm
- 1 vérin de déversement 80 mm
- Temps des opérations avec Qmax.
 - Levage 6,0 sec
 - Descente 3,5 sec
 - Déversement 2,2 sec
 - Redressement 2,0 sec

3.2.12 Clapets de sécurité

(en option)
Ils bloquent la rentrée des tiges des vérins de levage et de basculement lors de rupture de flexibles.

Voir également schéma hydraulique dans l'annexe 10.2 (Pos. 2).

TRES IMPORTANT

Si l'équipement est muni de clapets de sécurité la position flottante ne fonctionne pas.

3.2.13 Abkippsperre

(Sonderausstattung)

Die Abkippsperre ist nur bei angebautem Staplervorsatz funktionsfähig. Sie verhindert das Abkippen der Zinken. Eine Überbrückung ist durch einen Druckschalter möglich (siehe auch Kapitel 6.1.2.1).

3.2.14 Kraftstoffversorgungsanlage

- Inhalt Kraftstoffbehälter ca. 70 l

3.2.15 Heizungs- und Belüftungsanlage

- Ölheizgerät
- Typ
- Wärmeleistung
2-stufig $Q_{80} \text{ max. } 7,5 \text{ kW}$
bei $V_{\text{öl}} 20 \text{ l/min}$
- Gebläseleistung
2-stufig max. $475 \text{ m}^3/\text{h}$

3.2.16 Vollstrom-Saugfilterung

- Filterfeinheit 10 μm nom.
- By-pass-Ansprechdruck
 $\Delta p_a = 0,25^{+0,1} \text{ bar}$

3.2.17 Verschmutzungsanzeige

3.2.18 Ölkühler mit Thermostatregelung

- Leistung 14 kW
- Volumenstrom 26 l/min

3.2.13 Blocage de déversement

(en option)

Le blocage de déversement ne fonctionne que lorsque le palettiseur est monté. Il empêche les fourches de basculer. Un pontage est possible grâce à un interrupteur à pression (voir aussi chapitre 6.1.2.1).

3.2.14 Installation d'alimentation en combustible

- Capacité du réservoir de carburant env. 70 l

3.2.15 Installation de chauffage et d'aération

- Equipement de chauffage à huile moteur
- Modèle
- Puissance calorifique à 2 degrés Q_{80} max. 7,5 KW
avec V_{01} 20 l/min
- Puissance de ventilation à 2 degrés max. 475 m³/h

3.2.16 Filtrage à aspiration (à plein courant)

- Finesse du filtre 10 µm nom.
- Pression de réponse du by-pass $\Delta p_a = 0,25^{+0,1}$ bar

3.2.17 Indicateur d'encrassement

3.2.18 Réfrigérant d'huile avec réglage par thermostat

- Puissance 14 kW
- Courant volumique 26 l/min

3.2.19 Anbaugeräte

- Standardschaufel

Inhalt (nach SAE gehäuft) 800 l
Ausschütthöhe max. 2700 mm

Ankippwinkel 45°
(in unterster Schaufelstellung)

Auskippwinkel 45°
(in höchster Schaufelstellung)

Auskippwinkel max. 55°
(in höchster Schaufelstellung)

- Mehrzweckschaufel

Inhalt (nach SAE gehäuft) 650 l

Ausschütthöhe max. 3200 mm
(mit geöffneter Schaufel)

Ausschüttweite max. 700 mm
(mit geschlossener Schaufel)
Schaufelbreite 1900 mm

- Stapelvorsatz

zul. Nutzlast im Abstand 500 mm
vom Zinkenrücken

ebenes Gelände 1850 kg
unebenes Gelände 1400 kg
Nutzbare Länge 1100 mm
Zinkenabstand
(an der Außenkante gemessen)
- min. 316 mm
- max. 1154 mm

- Lasthaken

zul. Nutzlast
- weiteste Ausladung 1150 kg
- bei angezogenem Kipp-
gestänge 1300 kg

3.2.19 Equipements complémentaires

- Godet standard

Capacité (selon norme SAE) 800l
Hauteur de déversement
max. 2700 mm
Angle d'inclinaison 45°
(le godet étant dans sa
position la plus basse)
Angle de déversement 45°
(le godet étant dans sa
position la plus élevée)
Angle de déversement max. 55°
(le godet étant dans sa
position la plus élevée)

- Godet multi-fonctions

Capacité (selon norme SAE) 650 l
Hauteur de déversement
max. 3200 mm
(le godet étant ouvert)
Portée de déversement
max. 700 mm
(le godet étant fermé)
Largeur du godet 1900 mm

- Palettiseur

Charge utile autorisée à 500 mm
du talon des fourches

terrain plat 1850 kg
terrain accidenté 1400 kg
Longueur utilisable 1100 mm
écartement des fourches
(mesuré à l'arête extérieure)
- min. 316 mm
- max. 1154 mm

- Crochet de grue

Charge utile autorisée
- charge utile avec portée 1150 kg
- charge utile avec tiges de
déversement repliées 1300 kg

- Heckbagger

Inhalt (nach SAE gehäuft)
bei Löffelbreite

260 mm	80 l
340 mm	75 l
420 mm	95 l
500 mm	120 l
600 mm	155 l

Ausschütthöhe max. 3400 mm

Überladehöhe 2600 mm

Grabtiefe 3400 mm

Reißkraft mit Löffelstiel

max. 2350 daN

Losbrechkraft an der

Löffelschneide max. 4150 daN

- Pelle arrière rétro

Capacité (selon norme SAE)
avec largeur de godet

260 mm	80 l
340 mm	75 l
420 mm	95 l
500 mm	120 l
600 mm	155 l

Hauteur de déversement
max. 3400 mm

Hauteur de surcharge 2600 mm

Profondeur de fouille 3400 mm

Force d'arrachage avec
tige de godet max. 2350 daN

Force de décollement à la
lame du godet max. 4150 daN